Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.

Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features

Лингвистика. Серия филологическая. Выпуск 46. Львов. Университет. 2009. С.249-254

VISNYK LVIV UNIV. Series Philol. 2009. Is. 46. Vol. Ivan P.249-254

Українська фразеологія: історія, сучасний стан, перспективи

Колективна монографія / Відповідальний редактор Ю.Ю. Ковтун. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2008. 454 с.

Історія мовознавства, як і будь-яка інша історія, є не лінійним рухом, а складним, суперечливим процесом, у ході якого одні ідеї, погляди, концепції, школи, напрями, методи, прийоми, терміни, поняття, категорії, теорії, гіпотези, парадигми, моделі, схеми, системи, сценарії, сюжети, фабули, ситуації, події, факти, дати, імена, прізвища, прізвиська, псевдоніми, анонімні, безіменні, сумнівні, фальшиві, фальсифіковані, фантастичні, уявні, ірреальні, віртуальні, гіпотетичні, гіпотетичні, гіпотетич

Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.
Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features

fnqlbzɡlzᵍ lsᵗ dıƏLəƏdbʒ[dıƏ· tʃ tsLdıƏıj dıdbᶻ tɛ'LdıƏ[̄ tʃ tsdbᶻlsᵗ ƏdıƏ·stsdʒ'’, ᵂ ᵂ 'L'tsdıtsɡ'’ lsƏ· fıj ʇ fıjzƏdbz dıts’ fıjᵂ j tɛ[dbᶻ нɛ[dıƏ[', ə×ɛ[ls' ʷʇ lzfıjsƏdıj dbᶻ ə нƏdıtsdʒlz fıqs ı'lzdʒ' dıƏ?dıƏ[ə' ə[fnqlıtsə[, ıı(fıjsts ə[ɛtɛƏ×ɛ[Ə· lsᵗ fıqʃ tsdıtsƏdıtdlz dʒtsə[dıj dıdbᶻə lz tɛıj ƏʇıƏ'ı'ᵍ tsfıqsB[dıƏ· dıj fıqʃ tsH'əƏdlbz, LHıj B'dbᶻʰ tsɡ'ts dıj tʃ tɛ[' dʒdlbz fıqʃlslzƏı'ᵍ . ʊ tɛƏ×H[ı'?dıts tsB fıqıj dıdlbz dıj ʇ fıqʃ ʇlz dıƏLɛ[ə·Ƒ lsᵗ dıj dıtstɛdʒƏlsɛ[ə dıtsᵍ , dıj ıj dıı.lztɛdıtsᵍ , ə lzdbᶻ ɡƏıdıtsᵍ , lsƏB lz?tsə·Ƒ dıtsᵍ , dıƏ?dıɛ[ə tsᵍ . ʊ B ƏɡƏlsᵗ ts ̄ ə[tʃ Ƒ×H ʇƏ ̄ ı' tʃ tsdbᶻ'lsls ʷ tʃ j tɛıj ̄ tɛıj ʰ lzᵍ lsᵗ fıqʸ, ̄ tsıı(Ƒ tsfıqƏıdıtdlz dʒ ı(fıqsdʒ tʃ tsdʒ'lsdıƏ lsj dıı.ıj dıı.ı'ʷ нts ’ ̄ tɛtsLtɛ'LdıIj dıdbᶻ. l j dıtstɛdʒƏlsɛ[ə dıƏ· dıj ʇ fıqʃ ʇƏ, LtsƏ·tɛıj dʒƏ, ts ̄ tsʃ dbᶻ ' dıƏ×B ƏɡƏlsts ʰ ɛ[tɛʰ j ʇ tsdıts tʃ tsdbᶻ'lsᵗ ' fıqstsfıqsə dıts B ƏɡƏlsᵗ ts ̄ 'L dıı[̄ dʒtsı j ə[fıqsbzʃ Əlsɛ[tɛtsHtsə tsᵍ dıƏLə tsᵍ . ʊ tɛtsLtɛʷH lsƏB lz?tsə·Ƒ dıts’ dıj ʇ fıqʃ ʇ[tʃ tslstɛƏʃ dbᶻᵍ lsᵗ ' fıqıtsə·Ƒ, ʷʇ' dıj tʃ tɛ[?dbᶻ'lsts ə×ɛ[ə·Ƒ lsɛ[dıj dıı[ʰ j L dʒstɛƏıdbz dıtsɡ'ts, Ƒ? tɛıj dbzɡ'?dıtsɡ'ts, dʒ'fıqsɛ[ıı(dıtsɡ'ts ıı(ʃ tʃ tsdbᶻlsɛ[ıı(dıtsɡ'ts tʃ tsɡ'dbᶻ'H lz. l Ƒ tɛ[ʇ[dıƏH, ə 'lzH·Ƒ Ldʒ' dıƏʇ dıƏ×j dıts lsƏB lz dıƏ ə×ɛ[ə·Ƒ dıtdbᶻ 'dıj dbz' ı tsɡ·Ƒ, Ƒ fıqƏıdʒz dıj ʇ fıj dʒz ñı tsɡ·ò 'lzH j ' tʃ j tɛıj H·Ƒ lsᵗ fıqıtsə·Ƒʷ dıfıj ʇ[ɛ[dʒ[dbᶻlsj tɛƏıdʒ[ʷʇ ñı -gò. ɾ ts ə lzdbz ɡƏıdıı[Ldʒ'ə L Ƒ ıdʒ ̄ tsə lzᵍ lsᵗ fıqıtsə·Ƒ' L ə tstɛtslsɛ[, ʷʇ' tʃ tsB lzlslzᵍ lsᵗ lz tʃ tɛtsfıqststɛ'ı'ı(', Ƒ dıj dıj tʃ tɛ[?dbᶻ'lsbz ə dbzlsj tɛƏlslztɛdbz?dʒtsə'. ɿ tɛtslsj L ı(fıqsdʒ H dbᶻ tsʇ tɛıj dʒts’ ı(fıqsɛ[dıı[lsƏ ʇ[̄ dıj ʇ fıj dʒ ʷ lzdbʇ ı'tsdıƏdbz dbz tɛƏdʒʇ[Ldʒ'ʰ lzᵍ lsᵗ fıqᵂ, ʰ ts tʃ tɛ[Lə tsH[lsᵗ Hts tʃ j ə dıts’ tʃ j tɛıj tstɛ''dıtsƏı'’ fıqsɛ[dbzfıqsɛ[ı(dıtsɡ'ts ʇ Ƒ dıtsdbz. l j tʃ tsə·dbzfıqsᵍ 'H j dıtsɛ[ı(dıı[dʒ[' ? tʃ tsdbᶻlsls ʷ dıƏ?dıı[ə ts’ lsƏ·tsB fıqıj dıdıts’ dıj ʇ fıqʃ ʇ[, B ts dıƏ?ʇƏə ʇ dbz ı(Ƒ ə fıj B j ? lsƏʇ' dıj ʇ fıj dʒ[, dıƏ·ʷʇ' fıqzfıqʃ'dbz dıƏ·dʒstɛƏıdbz dıj dıƏʇ dıƏıdbz Ƒ lsƏB lz ʰ tsHts ’ ̄ lz×ɛ[ə Ƒ ıdbᶻᵍ. ∫ lsɛ[j , tsB fıqıj dbzLdʒ[ï ıj ts ʇ tɛıj dʒ[? tʃ dıƏfıqs tsfıqsB dıı[ə ts ɡtɛdzB ɛ[̄ fıqbzə, ʷʇ' tsHdıtsı(fıqıts ' ' dıj dıtstɛdʒ·Ƒ lsɛ[ə dıı[dʒ[, ' dıj ıj dıı.lztɛdıı[dʒ[, ' ə lzdbz ɡƏıdıı[dʒ[, ' dıƏ?dıı[ə ɛ[dʒ[, lstsdʒz fıqzfıqʃ'dbz fıqsə ts dıƏʇ dıƏHƏ· LƏB tstɛtsdbz dıƏ· ’ ̄ ə ɛ[ʇ tsɛ[fıqƏıdbᶻᵍ ə fıqʃ fıqj dʒ' dbz lsj tɛƏlslztɛdıts’ dʒtsə[. ʊ ƏʇƏ LƏB tstɛtsdıƏ 'fıqıbzə Ƒ ıdbᶻ LƏə×H[. ı Ƒ fıqʃ tsfıqsj tɛıj ×j dıdbᶻᵍ dʒ[ɾ . ɿ . (ʇ ɛ[dʒtsə ɛ[ı(-Y Ƒ tɛƏıdbz tʃ tsdbᶻ'lsls ʷ ñə lzdbz ɡƏıdıı[dʒ dıj ıj dıı.lztɛdıj , dıj tʃ tɛ[fıqsts?dıj fıqıtsə tsò tʃ j tɛıj H·Ƒ lsᵗ fıqᵂ ə lzʇ tɛƏ·dıfıj ʇ[ɛ[̄ tʃ Ƒ dʒ ̄ ʷ lsʇ Ƒ ̄ ʌVüı ʌVuuı fıqs. ə[fıqıtsə Ƒ dʒ[ñɛ'dıı[dıts' fıqıtsə tsò (1687), ñʇ tstɛıj dʒdıts' fıqıtsə tsò (1592), ñdıj ə ı(lsɛ[ə ts' fıqıtsə tsò (1619), ñfıqtsdʒslsdıts' fıqıtsə tsò (1599), ñʰ ʇ ƏɡƏHts' fıqıtsə tsò (1642), Ƒ dʒtsə dıj dbzᵍ, dıƏfıqʃ ıj dıj lsƏʇ[dʒ[dıj ʇ fıj dʒƏdʒ[, dıƏLɛ[ə Ƒ dbz[ñdbʇ ıj dʒdƏᵍ dʒtsə Ƒ ò, ñʰ ʇƏɡƏHƏᵍ dʒtsə Ƒ ò, ñʰ tʃ j lsdıƏᵍ dʒtsə Ƒ ò [нɛ[ə. 8, fıq 137].

l j ə[ʇ dıı[ʇ Ƒ fıqdʒdbzə lz, ʰ ts tsB ô ʇ lstsdʒ lzə Ƒ ɡ[ᵂ ᵂ ƏʇƏ'ə ı'ə dʒƏ B lzlsɛ[dıj dıı[ʰ j dbzlsj tɛƏlslztɛdıƏ dʒtsə Ƒ ïı lzdıtstɛdʒtsə Ƒ dbz[?dʒƏ tɛ'Ldıtsəɛ[H LƏ ɡƏdbz dıtsdıƏdıtsHdıts’ dʒtsə[, ʷʇ[?dʒƏ lzfıqbz ' tʃ ɛ[fıj dʒdbz ᵂ tstɛdʒ[tɛıj Ƒ dbzLƏı'’ ' tɛtsLɡƏdbz×j dbz fıqʃ fıqsj dʒz ᵂ lzdʇ ı'tsdıƏdbz dıı[̄ fıqsɛ[dbzə, Ƒ? ls' dʒtsə dbz j dıj dʒ dıtsɛ[, ʷʇ' fıqstsʷ ls' tʃ tsL Ƒ dʒ j × Ƒ dʒ[dbzlsj tɛƏlslztɛdıts’ dʒtsə[. I lzʇ tɛƏ·dıfıj ʇ tsdʒz dʒtsə tsLdıƏə fıqsə ' dʒƏ·dʒtsı(dıtsɛ[tɛtsB ' ls, tʃ tɛ[fıqʷ ı(j dıı[̄ ə[ə ı(j dıdbz lsj tɛ[lststɛ'Ƒ dıı[̄ ' fıqsı'Ƒ dıı[̄ H'Ƒ j ʇ s'ə (Ƒ ɡtɛ, × Ƒ ɡtɛdz, fıqj dıı), tʃ tɛtsfıqststɛ'ı(dıts’ dıj ʇ fıqʃ ʇ[lstsʰ ts. ɿ tɛtslsj dıƏ·H tsfıqbzH×j dıdbz’ tsB fıqıj dıdıts’ dıj ʇ fıqʃ ʇ[ə H tsB lz ñtɛƏ·Hʷ dfıj ʇ tsɡ'tsò dʒtsə tsLdıƏə fıqsə Ƒ B lzdıts dıƏʇ dıƏ×j dıts fıqststsɡ j lsƏB lz, ə tsdıƏ· tʃ j tɛıj fıqƏıdbz Ƒ B lzlsɛ[tsB ô ʇ lstsdʒ dıj ʇ fıqʃ ʇ tsɡ'tɛƏʷ ı(dıtsɡ'ts tstʃ tɛƏıı(ᵍ ə Ƒ ıdbᶻ, ̄ tsıı(Ƒ dıƏʇ tɛ[ʇ dıƏ·H, lz fıqtsə dıı[ʇ lz LƏ tɛıj H·Ƒ ı''ᵍ ɿ . ɾ tɛ'dıı j dıƏ·Ƒ ʷʇ[?ə[fıqsʇ ts tsı(dbz ə Ƒə Ƒ ʇƏH. ∫ . z ɿ Ƒ dʒ Ƒ tsə ' ʷʇ tsdʒz ɾ tsfıj?fıqʇ Ƒ ϕ ʇ Ƒ H j dʒ'ʷ dıƏʇ tʃ tɛ[fıqzH[dıƏ· HɛtzdʒʇlZ tʃ tɛıj dʒ'ᵍ ∫ . ıı ı tsfıqstsdʒƏıdıtsə Ƒ, LdıƏ·tsH[dıts ' ı(fıqdʒƏıdbz[? tʃ dıƏfıqs tsB fıqıj dbzLdʒ'ə ʷʇ ʷ ʇ Ƒ ls'ə × [ə ts' lzʇ tɛƏ·dfıj ʇ ts' dʒtsə[[нɛ[ə. 6]. ∫ Ƒ sj tɛ'ƏıdbzHts ı' tsɡ'ts fıqıtsə dıı[ʇ Ƒ LB[tɛƏıdbz tɛıj H·Ƒ ı'ʷ × lzɛtɛdıƏıdbz ñs 'j ə fıj ʇ Ƒ ʷ fıqƏıdıı[dıƏ, LƏʃ[fıqzə·Ƒ ıdbz[fıqıtsə Ƒ L lzfıqs dıƏıdtsHlz ı(fıqıj dıdbz ʇ tsɡ fıqʃ tsdıj dıts[, Ƒ ə dıj ʇ fıqʃ ʇ tsɡ'tɛƏʷ ı(dıtsdʒz tsʃ tɛƏıı(ᵍ ə Ƒ ıdbᶻ L'B tɛƏıtsɡ'ts dʒƏsj tɛ'Ƒ ıdbz B tɛƏıdbz[lzı(fıqsᵍ, fıj tɛıj H 'dbᶻ [, ' ʇ . ∫ [̄ Ƒ ıdbz ı(lzʇ, ɿ . ɾ [lsj ı'ʇ[?, ⌊ . ʊ [dʒı(j dbʇ ts, I . ɿ Ƒ dzdʒj dbʇ ts, ∫ . ɾ tɛƏ·tsdʒƏıdıtsə, ∫ . ʇ tsfıqƏı, ∫ . H lsƏıdıı[ʇ[?, ɿ . Y lzB[dfıj ʇ[?, I . ɿ dbƏᵍ ʇ, ⌊ . Y [ʇ Ƒ ıdıj dbʇ ts lsƏ B ƏɡƏlsts 'dbᶻ [̄ ə 'H tsdʒ[̄ lzʇ tɛƏ·dfıj ʇ[̄ H'ʷ ı'ə.

∫ lsɛ[j , ı(fıqʃ tʃ tslstɛ'B dıts fıqtsdʒ'tsH dbz ᵂ ᵂ 'ʇ fıqzə·Ƒ lsɛ[' H tsfıqzH×j lzə·Ƒ lsɛ[lstsʇ fıj ɡ'dıj dıts dʒtsə dıj dıdbz ə ts’ H'?fıqıtsfıqs, ʰ ts tʃ j tɛıj B lzə·Ƒ dbƏ tʃ j tɛ[ʷ j tɛ' dʒtsə dıts’ fıqʃ fıqj dʒ[? ∫ ıj ə[H dıts, ʰ ts lsƏʇ. ʊ lzls dʒtsə tsLdıƏə ı'ə dʒtsɛ[dbƏ tʃ tstɛ'ə dbzlsɛ[L dbzʇ Ƒ ıdbz'dʒ[. ϕ H×j dbzʇ Ƒ ıdbz, ʰ tsB tʃ tstɛ'lslzə Ƒ lsɛ[dbƏfıj ə'H fıqstɛ×ɛ[Ƒ H Ƒ ıdbz, tsB fıqj ×j lz' dbƏ?'dıtsɛ[dʒ[dbzʰ ' ı(fıqsɛ[dıı[dbz H fıj ʇ tsɡ'ts ls'dbƏ (dbƏʇ tɛ[ʇ dbƏH, ɡ'dıj ʇ tsdıtsɡ', tʃ tɛtsʇ lstsdıtsɡ', lztɛtsdıtsɡ', H j tɛdʒƏstsdıtsɡ'), Ƒ ıdbz tɛtsB[lsᵗ ə'dbz ı(j ʷʇ ʷ ʇ Ƒ ə j ı' . ɿ ɿ ə dbƏB tstɛƏststɛ'ᵍ H dbzᵂ Ƒ ıdbƏıdbzL'ə ̄ ə tstɛ' ə'H H·Ƒ lsᵗ ə[H'dıj dıdbz L dbz H fıj ʇ tsɡ'ts tstɛƏıdbzLdbz, ʷʇ' dıj H lzʇ j ɡ'Ƒ ıdbz tʃ Ƒ dbzlsᵗ , ' fıqʃ j ı'Ƒ ıdbz dıts dbƏə ı(j dbz dʒj H[ı(dbz tʃ tɛƏı'ə dıı[ʇ[tʃ tsə[dıı[ñʇ tstʃ[tɛfıqƏsɛ[fıqʸò ə lzfıj tsdʒz ı' tsdʒz

Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.
Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.

Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.

Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Your complimentary use period has ended. Thank you for using PDF Complete.
Click Here to upgrade to Unlimited Pages and Expanded Features

6. [illegible] / [illegible], [illegible], 1907–1909. [illegible]. [illegible]., 1907–1909. [illegible] [illegible] [illegible]